

时代不同了,男女都一样。男同志能办到的事情,女同志也能办得到。

北京纺织工业系统和张家口市橡胶厂

积极培养妇女干部

据新华社讯 北京纺织工业系统积极选拔和培养妇女干部。目前全系统的在职干部中,妇女干部占百分之三十七。她们在各级党组织的领导和帮助下,不断提高阶级斗争、路线斗争觉悟和实际工作能力,在三大革命运动中发挥了重要作用。

北京市纺织工业系统的各级党组织,通过学习毛主席的有关教导,认识到广大女职工经过无产阶级文化大革命的锻炼,阶级斗争、路线斗争和继续革命觉悟有了提高,在三大革命运动中作出了出色的成绩,应当把女职工中的优秀分子选拔到各级领导岗位上,更好地发挥她们的作用。北京毛纺织厂党委几年来先后从工人和一般干部中选拔培养了十六名女干部,分别担任各级领导工作。北京麻纺织厂妇女干部的人数占全厂干部总数的一半多,她们和广大职工一起,抓革命,促生产,不断创造出新成绩。

在培养妇女干部的过程中,北京市纺织工业局和所属各厂的党组织,首先帮助她们认真学习马列的书和毛主席的书,局和厂经常举办读书班,吸收女干部参加,同时加强对在职妇女干部学习的领导,总结交流学习经验,不断提高她们的理论水平。北京针织总厂老工人吴凤兰在文化大革命中担任了党委常委和纬编车间党支部书记,她虽然只有高小文化程度,但是在厂党委帮助下,刻苦攻读了《共产党宣言》、《哥达纲领批判》、《国家与革命》、《实践论》、《矛盾论》等著作,提高了马列主义水平。吴凤兰严格要求自己,职务变了,工人阶级的本色不变,坚持参加劳动,深入实际,调查研究。三年来,她访问了二百多个职工家庭,做细致的思想政治工作,受到了工人的赞扬。

北京市纺织工业系统还注意把妇女干部放到阶级斗争和路线斗争的第一线,让她们经风雨见世面,提高觉悟,增长才干。北京棉毯厂、北京第二棉纺织厂、北京第三棉纺织厂、北京绒毯厂、北京床单厂等单位,都提拔一批女干部担任了厂党委、革委会的领导工作,使她们为革命挑重担。为了改变女干部担任了厂党委、革委会的领导工作,使她们为革命挑重担。为了改变女干部担任了厂党委、革委会的领导工作,使她们为革命挑重担。为了改变女干部担任了厂党委、革委会的领导工作,使她们为革命挑重担。

据新华社石家庄电 河北省张家口市橡胶厂党委注意从女职工中培养妇女干部,帮助她们认真学习马列的书,提高理论水平和工作能力,充分发挥她们在三大革命运动中的积极作用。这个厂的女职工占全厂职工总数的百分之六十以上。厂党委很注意从女职工中培养和选拔干部。目前,全厂车间以上的干部中,女干部占百分之三十七,班组长一级大多数

由妇女担任。为了尽快地提高这些妇女干部的理论水平和实际工作能力,厂党委首先注意抓好她们的理论学习。全厂先后举办了十四期读书学习班,组织女干部认真读马列的书和毛主席的书。现在,全厂女干部已经普遍读了毛主席的《实践论》、《矛盾论》等五篇哲学著作和《共产党宣言》等马列著作的有关章节。厂党委委员、总厂车间党支部书记乔淑珍,文化水平较低,当了干部以后,她刻苦读书,边学文化,边学理论,在实际工作中运用马克思主义的立场、观点和方法处理问题。这个车间原来有两个班组不够团结,影响了整个车间革命和生产的发展。为了解决这个问题,乔淑珍深入群众,调查研究,多方面听取意见,同时做深入细致的思想工作,使这两个班组的干部和群众加强了团结,共同抓革命,促生产,月月超额完成生产任务,成为全厂的先进车间。

张家口市橡胶厂党委在培养妇女干部的过程中,既鼓励她们大胆工作,又注意随时对她们的工作进行具体指导,使她们更快地提高领导水平。



江苏省常熟县色织四厂女工李安玉,担任江苏省革委会委员和色织四厂党委副书记等领导职务后,地位变了,仍然坚持参加劳动,保持普通劳动者的本色。

本报讯通讯员撰

认真贯彻执行“以粮为纲,全面发展”的方针

南汇县去年又夺得粮棉双高产

新华社上海电 上海市南汇县各级党组织和革委会,认真贯彻执行“以粮为纲,全面发展”的方针,在抓紧粮食生产的同时,切实加强了对棉花生产的领导,去年战胜自然灾害,又夺得了粮棉双高产。全县二十二万三千亩棉花,平均亩产皮棉一百三十多斤,比上一年增产百分之十四;粮食平均亩产一千四百五十八斤,刷新了历史最高纪录。

南汇县是全国集中产棉县之一,棉田占全县耕地总面积将近一半。前冬去春以来,这个县县委和县革委会遵照毛主席关于“必须把粮食抓紧,必须把棉花抓紧”的教导,在批修整风中,开展了为支援社会主义革命和社会主义建设多打粮、多产棉的思想教育,使广大干部和群众正确认识粮棉关系,进一步树立粮棉双高产的思想。与此同时,县委和县革委会进一步加强了对棉花生产的领导,组织各级领导成员深入生产第一线,帮助各社队落实棉花种植计划,解决粮棉之间争地、争肥、争劳力的矛盾。他们针对这个县在“三夏”期间,劳力紧张,有些社队往往忽视棉田管理的现象,总结推广了这个县横沟公社沿南大队第十一生产队的经验。这个生产队的干部和社员用毛主席的哲学思想,分析和解决矛盾,经过几年的实践,摸索出一套棉花育苗移栽的方法。他们把棉花播种期提前了半个月,用尼龙薄膜覆盖育苗;后期把育好的棉苗套栽在麦行中间。由于棉花生产长期提前,缓解了“三夏”期间劳力紧张的矛盾,又延长了棉花有效开花结铃期,促进了棉花丰收、丰产。一九七一年这个队的棉花平均亩产达一百八十一斤半,粮食产量也超过历史最高水平。去年,这个队的经验在全县推广后,许多社队都获得了粮棉双高产。

南汇县委和县革委会在领导全县广大干部、群众,夺取棉花丰收的实践中,总结出几条重要经验:对自然灾害不能抱侥幸心理,必须树立抗灾夺丰收的思想,做到“灾前防,灾来抗”,努力掌握各种自然灾害作斗争的主动权。多年来,铃铃虫的危害曾是南汇县棉花增产的一个劲敌,每年都要使棉花生产受到不同程度的损失。一九七〇年以来,这个县的领导就组织群众,对全县的棉花仓库普遍进行密封熏蒸,大力消灭越冬铃铃虫,同时,每年都发动群众加强田间防治,一九七二年棉花铃铃被害率大大减低。去年,正当棉花即将吐絮时期,强台风和暴雨袭来,一些棉株倒伏,县委立即组织对受灾早有准备的各社队的干部和群众,起早贪黑积极进行抢救。地处沿海的泥城公社远征大队战胜台风后,又下了一场大雨,刚扶起来的棉株又倒伏下来。这个大队的干部和社员发扬勇敢战斗,不怕疲劳和连续作战的战斗作风,经过连续两天的奋战,精心地把全大队的四百多亩棉花又一株一株地重新扶好;有些棉株烂了,他们就一颗一颗地摘回去,剥皮晾干。南汇县的广大干部和群众经过几次自然灾害的顽强搏斗,终于赢得了粮棉双丰收。

去年以来,南汇县的各级领导成员在领导棉花生产中,进一步改进领导作风,深入实际,调查研究,同群众一起探索棉花高产规律,加强了对棉花生产的具体指导。县委负责同志亲自到棉花产量较低的西部地区蹲点,和群众一起总结棉花生产的经验教训,有步骤地推广先进地区的增产经验。在县委的带动下,各公社干部也分别到大队和生产队第一线,调查研究,及时解决生产中遇到的各种问题。去年,当棉花进入现蕾开花时期,县委组织了有领导干部、贫下中农和技术人员参加的调查组,逐田逐块地对一百五十多个生产队的棉花生长情况进行了调查。他们针对因茬口、耕作方法、土质不同而出现的棉花生长的各种情况,分别提出了进一步加强管理的意见,有力地推动了全县的棉花田间管理工作。

据新华社福州

电 中共福建省宁化县委带领全县人民艰苦奋斗,建设社会主义新山区,经过几年的努力,全县的面貌发生了很大变化。一九七二年,这个县战胜严重自然灾害,获得农业全面丰收,粮食总产量达到二亿一千二百多万吨,比一九七一年增加四千二百多万吨。林、牧、副、渔都有较大发展。

无产阶级文化大革命以前,宁化县农业生产发展缓慢,全县的粮食总产

艰苦奋斗 建设山区

宁化县县委扎扎实实抓农业,全县面貌大改变

量,多年来一直停留在亿到一亿二之间,粮食平均亩产只有二百多斤,多种经营也没有很好开展。中共宁化新县委于一九六九年成立后,决心按照党的社会主义建设总路线办好农业,迅速改变山区面貌。县委领导成员跑遍全县十四个公社进行调查研究,解剖麻雀,根据

各社队的实际,加强路线教育,认真落实党在农村的各项经济政策,扎扎实实地抓好农业增产措施。

这个县历来只种单季晚稻。推广双季稻,是县委抓的一项重要增产措施。一九七〇年,全县种植的二万五千亩双季稻获得好收成,并且涌现出一

批种双季稻跨《纲要》的生产队。一九七一年,全县双季稻面积进一步扩大,但是,这年从春到秋,降雨量比常年减少了三分之一,虽然经过广大群众的抗旱斗争,粮食还是减产了。

县委认真总结了经验教训,看到要种好双季稻,必须从根本上改变农业生产条件,增强抵御自然灾害

的能力。从一九七一年冬季开始,全县展开了改造烂泥田的战斗,对四十三万亩水田中的二十万亩深脚烂泥田进行治理。经过一个冬春的艰苦奋战,改造了六万亩烂泥田。加上近几年来修建的七千多处中、小型水利工程,使旱涝保收农田面积增加到二十万亩。农业生产条件的改变,为扩大种植双季稻提供了保证。一九七二年,全县双季稻的面积扩大到十七万亩,获得了增产。

坚持实事求是和群众路线的方法

指导工作的自觉性,促进了农业生产的发展  
键为县委领导成员认真学习毛主席著作,逐步提高运用唯物论的反映论

据新华社成都电 中共四川省键为县委领导成员,把认真学习马列著作同领导农业生产的实践密切结合起来,不断批判刘少奇一类骗子的散布的唯心论的先验论,逐步提高运用唯物论的反映论指导农业生产的自觉性,促进了农业生产的发展。近三年来,全县粮食总产量增长了百分之五十。一九七二年,虽然遇到罕见的低温和干旱等自然灾害,粮食产量仍在过去两年大幅度增产的基础上继续增产;油菜、甘蔗、烟叶等经济作物和生猪存栏数都比上一年增长百分之十六以上。

要搞好农业生产,既要有革命干劲,又要有严格的科学态度。这个道理,键为县委领导成员是通过反复学习,反复实践,才逐步加深认识的。过去,在刘少奇一类骗子的修正主义路线影响下,这个县长期处于后进状态,农业生产水平很低。近几年来,县委领导成员积极带领广大群众大搞农田基本建设,改革耕作制度,使粮食和经济作物产量连年上升。但是,县委领导班子中,有的同志在对待农业生产上的一些问题缺乏严格的科学态度,给生产造成损失,基层干部和社员对此有意见。过去这个县一直习惯种高秆水稻,一九七〇年,县里要求各社队普遍改种矮秆水稻;一九七一年播种小麦时,县里提出每亩要下种二十五斤到二十八斤;在播种季节上,要求提前半个月。由于这些要求脱离当地的实际,有些社队照办了,结果,粮食产量一般低于没有照办的社队。县委领导成员看到这种情况后,头脑比较冷静了。一九七二年初,他们结合看书学习,分析了一件成功的事例和失败的教训,对毛主席关于“人们要得到工作的胜利即得到预想的结果,一定要使自己的思想合于客观外界的规律性,如果不合,就会在实践中失败”的教导,有了进一步的理。他们说,在领导农业上,存在着搞唯心论的先验论还是搞唯物论的反映论的问题。过去有些事情没有办好,就是因为自己头脑中缺少唯物论的反映论。于是,大家在批修整风中,以马克思主义、列宁主义、毛泽东思想为武器,狠批刘少奇一类骗子的唯心论的先验论,决心坚持实践第一的观点,按照唯物论的反映论办事。

从此,县委领导成员遵照毛主席关于“一切经过试验”的教导,无论是贯彻党的路线和政策,还是解决生产技术问题,都坚持先试点,取得经验后,再推广。在农业上,县、区、公社都提倡试验田。一九七二年,他们对几年来争论不休的水稻高秆和矮秆问题,小麦的用种量和播种季节问题,分别不同情况进行了各种试验。过去,他们认为一切矮秆水稻都能高产。经过各种类型的试验证明:矮秆稻比高秆稻的产量一般要高,应该因地制宜地推广。但是,不能绝对化地把所有矮秆稻都当作是良种,因为有的矮秆稻在介绍推广的原始资料上记载的产量,还不如本地的有些高秆稻的产量高;有些矮秆稻在外地是良种,在键为并不一定能高产;从外地引进良种,既要引进良种,也要因地制宜,否则,有了良种也不能高产。经过试验分析,县委从全县六十多个矮秆水稻品种中,初步选定六个高产的品种,因地制宜地推广种植。

键为县委领导成员结合落实党的方针政策中的一些问题,认真读马、列的书和毛主席的书,懂得了党的路线和方针政策,都是实践经验的科学总结,正确地反映了客观规律,因此,只有按唯物论的反映论办事,才能正确地贯彻执行党的方针政策。这个县叫键为,是因为这里出产的键牛很出名。解放以后,全县的耕牛一直自给有余。但是,前几年全县耕牛头数逐步下降。什么原因呢?县委领导成员和有关部门认真解剖了两个生产队养牛的情况。九井公社四大队第三生产队,自一九六二年以来,排除来自“左”的干扰的方面的干扰,一直坚持饲养管理责任制和繁殖幼畜的奖励办法,保证了耕牛持续发展。一九六二年有十七头耕牛,到一九七一年年底,除圈存三十一头外,还出售十九头,十年净增三十三头。南阳公社筠山大队第三生产队,原来耕牛自给有余,一九六七年,由于打乱了饲养管理制度,耕牛减少了,不得不向国家贷款买进六头牛,影响了农业生产的发展。一九七一年冬天,这个队的干部和社员重新学习了党的饲养耕牛的政策,总结了经验,改进了饲养管理办法,恢复了繁殖幼畜的奖励制度,耕牛又发展起来了。

来自群众的正反两个方面的经验,使键为县委领导成员受到了深刻教育,增强了政策观念。他们把这两个生产队的经验整理成书面材料,发到各社队,广大基层干部和社员看了以后,自觉地批判刘少奇一类骗子的修正主义路线,使全县的耕牛数量迅速上升了。

# 穿山越水幸福路

——记四川省边远山区四个县公路事业的发展

与湖南、湖北、贵州接壤的酉阳、秀山、黔江、彭水四县，是四川省的边远山区。这里山峦重叠，江河纵横。解放以前，交通极为不便，就连吃的盐巴，也要到几百里外的丰都、涪陵去背。农民过着“斗米称斤盐，斤盐称半年”的悲惨日子。

红日照山区人民，公路大发展。解放后，党和政府领导山区人民，积极修路。精心修路二十多年来，共新建了一千一百多公里公路，架设了二百一十多座石桥和钢筋混凝土桥，打通了九条隧道和半隧道，每天有上百辆汽车，来往在川、鄂、湘、黔之间。山区交通不便的面貌大大改变。

酉阳、秀山、黔江、彭水四县人民在修筑公路中坚持自力更生，克服了重重困难，没有仪器，就用藤代皮尺，木棒作标杆进行勘测；没有石灰，自己烧；没有木料，上山砍。他们依靠集体的力量，终于架起了一座座桥梁，修通了一条条公路。从彭水到桑柘的公路，有二十四公里要从乌江边上刀切似的悬崖上通过。头上是白云缭绕的山峰，脚下是奔腾咆哮的江水。修筑公路的健儿，无所畏惧，腰系绳索，悬空打眼，放炮，坚持筑路。修到山背窝，一座大山挡住了去路，他们连续苦战三个多月，硬是从山中打通了一个隧道，就这样，英雄的山区人民，逢山开路，遇水搭桥，征服高山，驯服恶水，使公路象一条巨龙，穿山越水，向前伸展。

公路修通了，大大促进了城乡物资交流，推动了工农业生产，改变了山区后面面貌。每年这几个县运进运出的工业产品，达四十多万吨。其中运出的桐油、菜油、生漆、五十万斤。汽油等几项主要土特产品，就有一百多万担。公路沿线还新建了一批工厂。

一九六六年，酉阳县水稻普遍发生虫灾，有关部门从重庆运了一百多吨农药到秀山、黔江、彭水、酉阳四县，一天一夜就把这些农药在稻田里，迅速扑灭灭了虫灾，夺得了历史上少有的好收成。

一九七二年春天，上级要求在短期内，从酉阳、秀山调运六千多吨大米，由于公路交通便利，汽车运输部门调动了二十多辆汽车，日夜兼程，突击赶运，提前完成了调运任务，支援了国家社会主义建设。

广大贫下中农赞扬说：“毛主席领导好，山区修起幸福路，汽车开到家门口，村寨寨人欢笑。”

黄石第二针织厂，解放初期只有十一个工人。那时，全部家当只有十部手摇织袜机，一间五十平方米的厂房。现在全厂已有六百多人，生产近百种品种。现在的黄石机械厂，解放初期是一个只能生产镰刀、锄头的农具修配社，现在已发展成为拥有一百多台机床，能够生产结构复杂的近百种机床的锻压机械厂。

黄石目前拥有的有色金属、机械、化工、纺织、建材、造纸、医药、玻璃、陶瓷、食品等工业部门，全是解放以后新建的。这些工厂的建成和发展，谱写了一曲曲自力更生、艰苦奋斗的凯歌。

随着工业生产的发展，黄石市的城市建设也在迅速发展，人民生活有了很大改善。解放前相隔十多华里的黄石市、石灰窑两座沿江小镇，早已被宽阔平坦的黄石大道连接起来。十几条新建的马路，纵横交错，穿插其间。大道的两旁，楼房成行，绿树成荫。解放以来，黄石新建了一百二十五万平方米的工人住宅，这个数字相当于解放前住宅面积的八倍。解放前住草棚、檐廊下的劳动人民，如今住上了宽敞明亮的宿舍。每到工余假日，一群群工人和他们的家属，来到图书馆、文化馆、电影院、剧场、体育馆，享受着解放前无法想象的文化娱乐生活。

黄石，这座祖国大地上的新兴城市，在毛泽东思想的光辉照耀下，宛如一颗嵌在长江上的明珠，放射出灿烂的光彩。

万里长江，日夜奔流，黄石人民在奋发前进！

本报通讯员

## 车站新风

地处京广、陇海两大铁路干线交汇处的郑州车站，业务十分繁忙。这里的广大职工，紧张而有序地工作，热情而细致地为旅客服务。

### 缩短停车时间

去年九月十七日下午六点半，行李室接到铁路分局调度通知：广州至北京的十六次特别快车晚点，要求郑州车站压缩停车时间，为这趟列车恢复正点创造条件。

任务下达后，有关人员都提前进入了自己的工作岗位。车一进站，一场争分夺秒的战斗立即展开了。服务人员扶老携幼迅速组织旅客上下；检车工人严肃而紧张地进行车辆检查；上水的同志用了不足四分种的时间，就将整个列车的水柜全部装满；装卸工鼓足干劲，不到五分钟就卸下了二百三十多件、近二万斤的货物；运转

### 热情照顾旅客

去年国庆节那天，轮到服务员石承兰休息，但一想到节日车站工作忙，就主动放弃休息，到车站继续服务。夜里，有一位一手拄拐杖，一手拿包裹的老大娘摇摇晃晃地走过来，石承兰热情地迎上前去，搀着老大娘边走边问：“大娘，你从那里来，到那里去呀？”老大娘回答：“我从部队里看孩子回来，现在要回四川双十铺去。”石承兰把她安置到客运室下来，帮助老大娘办了快车票。

### 上车流动售货

有一次，旅客食品供应站站务主任韩长河在站台上出售食品，他看到一个没有下车的老人，从窗口向他高声喊叫着要买东西，等老韩腾出手时，列车已经徐徐开动了。韩长河心里想：每次列车到站，能够下车的旅客都能买到东西，不能下车的旅客买东西就有困难；如果有个流动售货员到列车上去售货，这个问题就解决了。他讲了自己的想法，服务员们一致认为是一个好办法。从此，列车一进站，就有两个售货员登上列车，亲手把食品送到老人和带小孩的妇女手里，满足了下车有困难的旅客的要求。

本报通讯员



社会主义祖国欣欣向荣

## 苗族工艺如花似锦

——访湘西四十家苗族自治州凤凰县民族工艺厂

人们走进湘西凤凰县民族工艺厂产品陈列室，立即就被各种花边、花带、花头巾上美丽的图案所吸引。这个厂生产的五彩缤纷的民族工艺品，花色已达一百多种。不但供应本州、县需要，还远销湘、黔、川、鄂四省的少数民族地区。

苗族妇女无论老少，都喜欢扎花头巾，围花围裙，穿绣有花边的服饰。但解放前，在国民党反动统治下，民族工艺品为地主、苗王所占有。民间艺术受到摧残，民间艺人也遭到迫害。到解放前夕，凤凰县的民族工艺已经奄奄一息。

解放后，由于党的有力扶持，凤凰县的苗族工艺才枯木逢春。一九五四年组织了少数民族的纺织合作社，一九五八年成立了少数民族的花边银器厂，后来又扩建为民族工艺厂，生产的产品，深受苗族人民的欢迎。

这个厂过去靠木机制和手工操作生产。随着苗族人民生活水平的不断提高，对民族工艺品需要量越来越大，这种生产方式远远不能满足苗族人民的需要。厂党支部发动群众，大搞技术革新，决定首先改革花边机。大家发扬自力更生、艰苦奋斗的革命精神，经过三十七次反复试验，改装，电动花边机终于试制成功了，比原来的手工制工效提高了十多倍。

经过无产阶级文化大革命的锻炼，这个厂的广大职工更加提高了为少数民族人民服务的自觉性。党支部经常组织调查组，带着厂里生产的各种工艺品和设计图案，串乡走寨，爬山涉水，广泛征求意见。通过调查，职工们根据群众的爱好和要求，运用革命现实主义与革命浪漫主义相结合的手法，新设计了“丹凤朝阳”、“团结花开”、“红旗漫卷”等十多种美丽、壮观的图案，为苗族的传统工艺增添了新的光彩。

本报通讯员

富有地方传统特色的江苏省苏州市日用工业品的生产，有了进一步发展。仅据去年前十个月的统计，全市的日用工业品品种增加了九百六十多种，达到三千六百多种。铁锁、剪刀、有机珠光纽扣、铁锁等名牌产品的质量达到或超过了历史最好水平。

苏州市日用工业品的生产历史悠久，素以技艺精湛、品种繁多、质优价廉而著称。去年以来，苏州市委和轻工局党组先后组织调查组，对全市日用工业品的生产情况进行了调查，及时扭转了一些企业不安心小商品生产，想改行转产的倾向。

苏州日用工业品生产进一步发展，为使用日用工业品生产进一步满足人民生活日益增长的需要，苏州市对各有关生产单位进行了分工，合理安排生产，既注意发挥名牌传统产品的特色，又积极发展人民群众急需的新产品；既抓日用小商品的生产，又努力安排和开辟这些产品的原料来源，使日用工业品生产有计划、按比例地发展。各日用工业品生产部门通过工商联合展销、访问用户等方法，反复了解人民群众的要求和意见，不仅恢复了发夹、锦箱、梳头灯罩、各种木

## 苏州日用工业品深受群众欢迎

品生产，想改行转产的倾向。苏州日用五金厂一度去掉了本厂传统产品的生产。后来在市和局的领导下，通过路线教育，他们认真搞好传统产品的生产，并根据市场需要，大量生产日用五金产品，深受群众的欢迎。

为了使用日用工业品生产进一步满足人民生活日益增长的需要，苏州市对各有关生产单位进行了分工，合理安排生产，既注意发挥名牌传统产品的特色，又积极发展人民群众急需的新产品；既抓日用小商品的生产，又努力安排和开辟这些产品的原料来源，使日用工业品生产有计划、按比例地发展。各日用工业品生产部门通过工商联合展销、访问用户等方法，反复了解人民群众的要求和意见，不仅恢复了发夹、锦箱、梳头灯罩、各种木

品生产，想改行转产的倾向。苏州日用五金厂一度去掉了本厂传统产品的生产。后来在市和局的领导下，通过路线教育，他们认真搞好传统产品的生产，并根据市场需要，大量生产日用五金产品，深受群众的欢迎。

梳、墨、削笔刀等传统产品的生产，而且新增加了煤油炉、注塑泡沫凉鞋、削发刀等产品，进一步满足了市场的需要。已有近二百年历史的苏州长红剪刀厂生产的剪刀，具有锋利、美观、耐用的特点。但在前一个时期，由于这个厂的部分领导成员滋长了盲目自满的情绪，影响了剪刀质量。在整顿企业管理的工作中，厂党支部认真进行了反骄破满，领导干部深入生产第一线，狠抓薄弱环节，从而解决了剪刀质量的问题，出产的剪刀得到群众的好评。

(新华社社)

## 精美的抚顺煤雕

抚顺抚顺盛产煤精，这是一种用来雕刻工艺品和装饰品的特殊的煤。清晨，晨光满城，在抚顺的雕刻厂宽敞明亮的车间里，一位鬓发斑白的老工人正全神贯注地雕刻着煤雕作品。他忽而挥起扁铲，大刀阔斧地粗刻，忽而拿起小巧的刀具，一丝不苟地细刻。他就是六十多岁的老工人刘东波。

## 罕见的“水胆玛瑙”

“玉不琢，不成器。要把一块块玉琢成一件件艺术品，就得掌握精湛的雕刻技艺。位于东北之滨的锦州玉器厂，十分重视组织老艺人传授雕刻技艺，培养青年艺人。由于老艺人诲人不倦，加上青年工人勤学苦练，大批青年工艺师创作了许多优秀的作品。被大家称为巧夺天工的《玛瑙透花》就是一个二十几岁的青年雕刻出来的。青年技工雕刻的《白玉狮子》作品精湛，造型新颖，发扬了传统的玉雕技艺。

“水胆玛瑙是罕见的宝玉。”山西长治地区盛产粘土，长治陶瓷业久负盛名。它素以釉色深厚多彩，造型精美多样，而获得人们赞赏。经过无产阶级文化大革命，长治市北重陶器厂的广大革命职工继承和发扬了我国人民、民间陶瓷的精华，制造出许多造型新颖、装饰绚丽多彩、具有民族、民间传统风格的日用艺术品。他们出产的猫儿、耳朵、耳盆、两眼猫儿有神，猫头可以随意转动，呈现出各种姿态。狮子、壶身被拉长，毛线条清晰，线条流畅，色泽深沉，造型多样，而获得人们赞赏。

## 别致的长治陶瓷

这个厂自从担任出口任务以来，广大职工在党支部领导下，反复实践，不断改进，经过三十多次试验，又试制成功古代花瓶、苹果罐等十八种更加精细的艺术陶瓷，在广州交易会中受到热烈欢迎。

这个厂自从担任出口任务以来，广大职工在党支部领导下，反复实践，不断改进，经过三十多次试验，又试制成功古代花瓶、苹果罐等十八种更加精细的艺术陶瓷，在广州交易会中受到热烈欢迎。

这个厂自从担任出口任务以来，广大职工在党支部领导下，反复实践，不断改进，经过三十多次试验，又试制成功古代花瓶、苹果罐等十八种更加精细的艺术陶瓷，在广州交易会中受到热烈欢迎。

(据新华社社)

本报通讯员

# 越南民主共和国国会常委会发表公报

指出签订“关于在越南结束战争、恢复和平的协定”，  
是越南人民的一个十分巨大的胜利

新华社河内一九七三年一月二十六日电 据越南《人民报》一月二十六日报道，越南民主共和国国会常务委员会发表一项公报指出，签订“关于在越南结束战争、恢复和平的协定”，是越南人民的一个十分巨大的胜利。

公报说，一月二十四日，越南民主共和国国会常务委员会在国会常务委员会主席长征的主持下举行了会议。

公报说，国会常务委员会听取了范文同总理所作的关于越南民主共和国政府代表黎德寿特别顾问和春水部长同美国政府代表亨利·基辛格博士在巴黎进行谈判的结果的报告。

公报说：“国会常务委员会完全赞成我国政府代表团在巴黎的活动，并且对已经导致‘关于在越南结束战争、恢复和平的协定’的谈判结果表示热烈欢迎。国会常务委员会

认为，这是我们民族的一个十分巨大的胜利，是我国军民在军事、政治和外交三条战线上进行充满艰苦、牺牲而又无比英勇和光荣的斗争过程的结果。这一胜利为我国人民大力促进北方的社会主义建设事业，大力开展争取南方的和平、独立、民主、改善民生与实现民族和睦，进而和平统一祖国的斗争创造了条件。”

## 黎德寿特别顾问在巴黎举行记者招待会 谈“关于在越南结束战争、恢复和平的协定” 和其他几个议定书的主要问题和签署的意义

新华社河内一九七三年一月二十六日电 据越南通讯社报道，黎德寿特别顾问二十四日下午在巴黎举行记者招待会，介绍越南民主共和国和美国双方于一月二十三日草签的关于在越南结束战争、恢复和平的协定及其他几个议定书的一些主要问题的内容，并且阐明了签署协

定和议定书的重要意义。

黎德寿特别顾问在记者招待会上指出，在协定和议定书中提到了以下这些主要问题：美国和其他各国尊重一九五四年关于越南问题的日内瓦协议所承认的越南的独立、主权、统一和领土完整；美国将不继续对越南南方的军事卷入或不干涉越南南方内

政，并保证尊重越南南方人民的自决权；参加关于越南问题的巴黎会议的各方将按照协定第三章的规定，全部交换各方被俘和被监禁的军事人员和民事人员；协定的各项条款实际上已经承认越南南方目前的情况——有越南南方共和临时革命政府和越南共和政府的两个政权、两支军队、两个控制地区以及三种政治力量；在越南南方成立包括三种同等成分的民族和解与和睦国家委员会；越南南方的两方将本着民族和解与和睦、平等和互相尊重的精神，在没有外国干涉的情况下，解决在越南南方的越南各种武装力量问题；协定写明在十七度纬线的两方军事分界线仅仅是临时性的、不是政治的或领土的边界；越南的统一将在越南北方和南方之间进行讨论和达成协议的基础上，在不受任何一方的压制或吞并以及在没有任何外来干涉的情况下，通过和平的方法逐步实现；关于在越南结束战争、恢复和平的协定将为越南民主共和国和南方之间在互相尊重独立和主权以及互不干涉内政的基础上建立一个新的、平等互利的关系创造条件；美国在上述基础上有责任为越南民主共和国和整个印度支那医治战争创伤和战后建设付出力量；参加关于越南问题的巴黎会议的各方保证彻底尊重一九五四年关于柬埔寨问题的日内瓦协议和一九六二年关于老挝问题的

协议，这两项协议已经承认柬埔寨人民和老挝人民的基本民族权利，以及这些国家的独立、主权、统一和领土完整。

黎德寿特别顾问还谈到了国际监察和监督委员会、四方军事联合委员会和两方军事联合委员会的成立，以保证有效地履行协定。黎德寿特别顾问接着指出，再过几天，《关于在越南结束战争、恢复和平的协定》将在巴黎正式签订，正义战胜了非正义。不屈的意志战胜了残暴。

他说，达成这样一项协定，是越南人民的伟大胜利。这是越南人民进行数十年充满牺牲、艰苦和无比勇敢的团结战斗的结果。这是为独立和自由而并肩抗击共同敌人的印度支那三国人民的十分巨大的胜利。这也是声援和全力支持越南人民的正义斗争事业的各社会主义国家、各被压迫民族以及包括美国人民在内的全世界爱好和平与主持正义的所有各阶层人民的巨大胜利。

同时重建遭受战争破坏的国土，巩固并发展同包括美国各民族在内的世界上各民族的良好关系。”

他指出，在新的阶段里，越南人民的任务还十分繁重，但是，越南人民具有团结、勇敢和坚持不懈地斗争的传统，本着正确的路线，本着同老挝人民和柬埔寨人民的紧密团结，在各社会主义国家、各民族和全世界爱好和平人民的巨大援助下，必将克服一切困难，胜利和光荣地完成自己在新阶段里的任务。

黎德寿特别顾问在对同情和支持越南人民的正义斗争事业的各社会主义国家、许多国家的政府和全世界人民表示感谢之后强调说：“关于在越南结束战争、恢复和平的协定的签订只是初步的胜利。今后，为彻底履行这项协定而进行的斗争才是重要的。”

“为了维护和平、独立和民主，进而和平统一祖国，越南人民决心团结奋斗，以便保证正确和彻底履行即将签订的协定的各项条款，并保持高度警惕，反对反动派阴谋破坏。但是，国内外形势正朝着十分有利于越南人民斗争的方向发生变化，因此我们相信，国内外反动势力企图阻挠协定的履行或破坏协定的不可告人的阴谋最终将遭到失败。越南人民必将胜利地完成自己在新阶段里的任务。任何反动力量都阻挡不了越南人民的前进。”

## 黎清毅副总理率越南政府经济代表团回国途中到京

李先念李强韩念龙韩宗正等到机场欢迎

新华社平壤一九七三年一月二十六日电 以越南劳动党中央政治局委员、越南民主共和国政府经济代表团团长黎清毅副总理率越南民主共和国政府经济代表团，结束了在朝鲜的访问，一月二十六日乘飞机离开平壤。

到机场送行的有：朝鲜民主主义人民共和国政府总理朴成哲、金万金，对外经济事务部部长孔镇泰，贸易部部长桂应泰，外交部副部长金载凤以及有关部门的负责人。

据朝鲜中央通讯社报道，朝鲜民主主义人民共和国政府总理金一同志二十五日会见了以黎清毅同志为团长的越南民主共和国政府经济代表团。

新华社一九七三年一月二十六日讯 以越南劳动党中央政治局委员、政府副总理黎清毅为团长的越南民主共和国政府经济代表团，在访问了朝鲜民主主义人民共和国以后，回国途中今天下午乘专机到达北京。

前往机场欢迎的有：我国国务院副总理李先念，外贸部代部长李强，外交部副部长韩念龙，外经部副部长韩宗正，有关方面负责人路奎、梁枫、高建中。

越南民主共和国驻中国大使吴船，越南南方共和驻中国大使阮文广，以及两个大使馆的外交官员；朝鲜民主主义人民共和国驻中国大使馆临时代办李宰弼。

黎德寿特别顾问在记者招待会上指出，在协定和议定书中提到了以下这些主要问题：美国和其他各国尊重一九五四年关于越南问题的日内瓦协议所承认的越南的独立、主权、统一和领土完整；美国将不继续对越南南方的军事卷入或不干涉越南南方内政，并保证尊重越南南方人民的自决权；参加关于越南问题的巴黎会议的各方保证彻底尊重一九五四年关于柬埔寨问题的日内瓦协议和一九六二年关于老挝问题的

协议，这两项协议已经承认柬埔寨人民和老挝人民的基本民族权利，以及这些国家的独立、主权、统一和领土完整。

黎德寿特别顾问还谈到了国际监察和监督委员会、四方军事联合委员会和两方军事联合委员会的成立，以保证有效地履行协定。黎德寿特别顾问接着指出，再过几天，《关于在越南结束战争、恢复和平的协定》将在巴黎正式签订，正义战胜了非正义。不屈的意志战胜了残暴。

他说，达成这样一项协定，是越南人民的伟大胜利。这是越南人民进行数十年充满牺牲、艰苦和无比勇敢的团结战斗的结果。这是为独立和自由而并肩抗击共同敌人的印度支那三国人民的十分巨大的胜利。这也是声援和全力支持越南人民的正义斗争事业的各社会主义国家、各被压迫民族以及包括美国人民在内的全世界爱好和平与主持正义的所有各阶层人民的巨大胜利。

同时重建遭受战争破坏的国土，巩固并发展同包括美国各民族在内的世界上各民族的良好关系。”

他指出，在新的阶段里，越南人民的任务还十分繁重，但是，越南人民具有团结、勇敢和坚持不懈地斗争的传统，本着正确的路线，本着同老挝人民和柬埔寨人民的紧密团结，在各社会主义国家、各民族和全世界爱好和平人民的巨大援助下，必将克服一切困难，胜利和光荣地完成自己在新阶段里的任务。

黎德寿特别顾问在对同情和支持越南人民的正义斗争事业的各社会主义国家、许多国家的政府和全世界人民表示感谢之后强调说：“关于在越南结束战争、恢复和平的协定的签订只是初步的胜利。今后，为彻底履行这项协定而进行的斗争才是重要的。”

“为了维护和平、独立和民主，进而和平统一祖国，越南人民决心团结奋斗，以便保证正确和彻底履行即将签订的协定的各项条款，并保持高度警惕，反对反动派阴谋破坏。但是，国内外形势正朝着十分有利于越南人民斗争的方向发生变化，因此我们相信，国内外反动势力企图阻挠协定的履行或破坏协定的不可告人的阴谋最终将遭到失败。越南人民必将胜利地完成自己在新阶段里的任务。任何反动力量都阻挡不了越南人民的前进。”

## 毛里求斯工商部长马尔尚和毛里求斯经济贸易友好代表团部分成员离京前往广州

新华社一九七三年一月二十六日讯 毛里求斯工商部长盖伊·马尔尚和毛里求斯经济贸易友好代表团部分成员，今天上午乘飞机离开北京前往广州，然后离开我国。

外贸部代部长李强，外经部副部长陈慕华和有关方面负责人温业湛、许力进等前往机场送行。

外贸部局长王明俊陪同毛里求斯贵宾前往广州。

### 庆祝印度共和国独立二十三周年和印度独立二十五年

## 卡拉临时时代办举行招待会

新华社一九七三年一月二十六日讯 印度驻中国大使馆临时时代办卡拉和夫人今天中午举行招待会，庆祝印度共和国成立二十三周年和印度独立二十五周年。

我国外交部副部长助理王海容、亚洲司司长陆维

钊，有关方面负责人安致远、奚业胜、叶成章、高建中、高世坤等应邀出席招待会。

应邀出席招待会的有：各国驻中国使节也应邀出席招待会。

## 喀麦隆首任驻华大使到京

新华社一九七三年一月二十六日讯 喀麦隆联合共和国首任驻中国特命全权大使朗盖·撒布涅·克莱芒今天乘飞机到达北京。

在扫雷的过程中，美国将及时通报每一个地区扫雷工作的进展和剩余的需要销毁的水雷的情况。美国将在工作完成时发表一项公告。

### 第七条

参加扫雷工作的美国人员在进行扫雷工作时，应尊重越南民主共和国的主权，不进行同关于在越南结束战争、恢复和平的协定和本议定书不相符的任何活动。参加扫雷工作的美国人员在执行扫雷任务期间，将获得越南民主共和国在法律方面的豁免。

越南民主共和国将保障美国人员在越南民主共和国领土上进行扫雷工作期间的安全，并按照双方的商定，在越南民主共和国向这些人员提供一切可能的帮助和便利。

### 第八条

关于在越南结束战争、恢复和平的巴黎协定的本议定书，将在越南民主共和国政府外交部长和美利坚合众国政府国务卿签字之日起生效。

双方将彻底履行本议定书。

一九七三年一月二十七日以越南文和英文订于巴黎。越南文和英文文本均为正式文本，并具有同等效力。

越南民主共和国政府代表  
外交部长  
美利坚合众国政府代表  
国务卿

## 关于在越南结束战争、恢复和平的协定 有关对越南民主共和国海域、港口及水道的水雷进行排除、使之永远失效和销毁的议定书

新华社河内一九七三年一月二十六日电 越南通讯社发表了由黎德寿特别顾问代表越南民主共和国、亨利·基辛格博士代表美利坚合众国于一九七三年一月二十三日在巴黎草签的关于在越南结束战争、恢复和平的协定有关对越南民主共和国海域、港口及水道的水雷进行排除、使之永远失效和销毁的议定书，全文如下：

越南民主共和国政府，  
美利坚合众国政府，  
为履行今天签订的关于在越南结束战争、恢复和平的协定的第二条第二段，  
达成如下协议：

### 第一条

美国将清除其在越南民主共和国海域、港口及水道布设的一切水雷。此项扫雷工作将通过排除、打捞、使之永远失效、销毁而使其失去作用的方法予以实现。

### 第二条

为了长期确保来往人员和船只的安全，保护各项重要设施，将在越南民主共和国要求的地区排除、打捞或销毁水雷，在不能排除、打捞或销毁的地方则使之永远失效，并应标明有失效水雷的地区。

### 第三条

扫雷工作将从一九七三年一月二十七日二十四时（格林威治标准时间）开始。双方代表将立即会晤讨论有关因素，以商定争取尽早完成扫雷工作的时间。

### 第四条

扫雷工作应按双方商定的优先次序和时间进行。为此目的，双方代表将早日会晤以商定实施的日程和计划。为此目的：

（甲）美国将提供其扫雷计划，其中包括布

雷区域图以及有关水雷的种类、数量和性能的资料；

（乙）越南民主共和国将提供其现有的地图、水文资料并指明越南民主共和国所知的有雷的地点和可能给扫雷工作造成危险的物体的地点；

（丙）双方将商定计划的每一部分的实施时间，并在此部分的扫雷工作开始前至少四十八小时及时向公众发出通知。

### 第五条

美国将负责在越南民主共和国境内水道清除水雷。在美国提供确定水雷位置的工具和排除、打捞、销毁水雷的工具并进行技术指导的情况下，越南民主共和国将尽力积极参加扫雷工作。

### 第六条

为了保证人员和船只在河上、海上来往的安全，

# 关于在越南结束战争、恢复和平的协定 有关在越南南方实现停火和联合军事委员会的议定书

新华社河内一九七三年一月二十六日电 越南通讯社发表由黎德寿特别顾问代表越南民主共和国、亨利·基辛格博士代表美利坚合众国于一九七三年一月二十三日在巴黎草签的关于在越南结束战争、恢复和平的协定有关在越南南方实现停火和联合军事委员会的议定书，全文如下：

越南民主共和国政府在越南南方共和临时革命政府的同意下，  
美利坚合众国政府在越南共和政府的同意下，  
为履行今天签订的关于在越南结束战争、恢复和平的协定第二条第一段、第三条、第五条、第六条、第十六条和第十七条有关在越南南方实现停火以及成立四方和两方联合军事委员会的规定，  
达成如下协议：

关于在越南南方实现停火

## 第一条

在越南南方的各方的各个指挥部必须迅速和及时地命令其所属的所有正规部队、非正规部队和武装警察，按照协定第二条规定的日期和时间准时地在越南南方全境完全停止敌对行动，并保证上述所有部队和武装警察遵守以上各项命令，尊重停火。

## 第二条

（甲）从停火生效时起到各联合军事委员会作出规定时止，在越南南方各方在地面、河上、海上和空中的一切战斗力量留驻原地，为了保证可靠的停火，将不重新进行旨在扩大各自的控制地区或导致各敌对武装力量之间的接触以及可能发生的冲突的任何大规模力量部署和调动。

（乙）在越南南方的各方的一切正规部队、非正规部队和武装警察必须遵守以下禁止条例：

- 一、禁止到由对方武装力量控制的地区进行武装巡逻，禁止各种类型的轰炸机、战斗机的飞行，以训练和保养为目的的非武装飞行不在此限；
- 二、禁止使用任何手段，包括使用小型武器、迫击炮、大炮、飞机轰炸扫射和用其他任何类型武器或爆炸物，对任何军事或非军事人员发动武装进攻；
- 三、禁止在地面、河上、海上和空中进行的一切作战行动；
- 四、禁止各种敌对、恐怖和报复行动；
- 五、禁止一切侵犯生命和公私财产的行动。

## 第三条

- （甲）上述禁止条例不得阻挠或限制以下事宜：
  - 一、在越南南方所有各地区之间的非军事补给，人民的往来自由、谋生自由、经商自由和非军事交通运输；
  - 二、各方在其控制地区使用后勤单位，如工兵单位和运输单位修建公共设施，为人民运输和补给；
  - 三、各方在注意到公共安全的情况下，在其控制地区进行的正常军事训练。
- （乙）各联合军事委员会将立即商定此方的军事运输机、各种军事运输车辆和军事运输船舶要通过彼方控制地区的走廊、路线和其他规定。

## 第四条

为避免直接接触地区的武装力量之间的冲突，并保证其正常生活，在各联合军事委员会作出决定之前，在这些地区对峙和直接接战的各武装力量的指挥员，一俟停火生效应立即会晤，以便商定避免冲突和保证这些武装力量的补给、救护的临时措施。

## 第五条

（甲）在停火生效后的十五天内，各方必须尽力完成以前设置的爆炸物、地雷、陷阱、障碍物和其他各种危险物的拆除工作，或使之失效，以免妨碍人民的往来和谋生。这项工作首先要在越南南方各水路、公路和铁路上完成。不能在此期间拆除或使之失效的地雷，必须设置明显的标志，并须继续尽早拆除或使之失效。

（乙）禁止布雷，但在紧靠各军事设施周围作为防御措施、不妨碍人民往来、谋生和水路、公路、铁路交通的地方不在此限。以前设在紧靠各军事设施周围、不妨碍人民往来、谋生和水路、公路、铁路交通的地雷和其他障碍物可以保留。

## 第六条

越南南方各方负责维持治安的民警和民政治安人员必须彻底尊重本议定书第二条提出的禁止条例。根据任务的要求，平时准许他们携带手枪，但特殊情况需要时，将准许他们携带其他小型的个人武器。

## 第七条

（甲）根据协定第七条向越南南方运进替换武器、弹药和作战物资，应在两方联合军事委员会与国际监察和监督委员会的监察和监督下，只能通过由越南南方两方指定的口岸进行。越南南方两方将在停火生效后十五天内商定这些口岸。

越南南方两方可在关于国际委员会的议定书第四

条（丁）款中所载明的驻有国际监察和监督委员会小组的地点以外最多可以选择六个地点作为口岸。同时越南南方两方亦可选择该议定书第四条（丁）款中所载明的地点作为口岸。

（乙）所规定的口岸只能由控制这一口岸的越南南方的一方使用。越南南方两方将有同等数量的口岸。

## 第八条

（甲）为履行协定第五条、美国和协定第五条中所述的其他外国撤出时，应带走他们的所有武器、弹药和作战物资。在协定开始生效后，留在越南南方的上述装备物资不得移交，但移交给四方联合军事委员会或国际监察和监督委员会的通讯、运输工具和其他非作战物资不在此限。

（乙）在停火开始生效后五天内，美国将把分为四批、每批为期十五天的撤出全部军队的时间表的总日程通知四方联合军事委员会和国际监察和监督委员会。预计各批撤出的军队尽管不能保证其人数相等，但相差不大，每批撤出的大体人数应提前通知四方联合军事委员会和国际委员会，以使四方联合军事委员会和国际委员会有充分的时间对此恰当地执行其任务。

## 第九条

（甲）为履行协定的第六条、美国 and 该条所述其他各外国应拆除和从越南南方撤出或者销毁美国和该条所述其他各外国在越南南方的所有军事基地，包括这些基地中的武器、地雷和其他军事设施，使其不能用于军事目的。

（乙）美国应把拆除基地的计划向四方联合军事委员会和国际监察和监督委员会作必要的通报，以使这些委员会能够对此恰当地执行其任务。

关于各联合军事委员会

## 第十条

- （甲）履行协定是签字各方的责任。
- 四方联合军事委员会的任务是保持各方之间的联络，制订履行协定第十六条各款以及进行配合、注视和检查工作的计划并规定实施方法，协商和解决与履行这些条款有关的所有问题，从而保证各方在履行协定时的配合行动。
- （乙）四方联合军事委员会的具体任务是：
  - 一、配合、注视和检查四方对协定的上述各条款的履行；
  - 二、制止和发现违反事件，处理违反上述条款的事件，解决各方之间的冲突和争议；
  - 三、将根据情况毫不拖延地立即派出一个或多个联合小组到越南南方境内的任何地方对被视为违反协定的事件进行调查，并协助各方设法避免发生类似情况；
  - 四、在必要的地方进行观察，以行使其职能；
  - 五、执行本委员会一致决定新增加的任务。

## 第十一条

（甲）应有一个中央联合军事委员会驻在西贡。每方应立即指定由五十九人组成的一个军事代表团，以便在该委员会中代表自己。由每方指定的首席军官应成为一名将级军官或相当于将级的军官。

（乙）在附图上标明的地区内，设立七个地区联合军事委员会，并驻在如下各地：

地区	地点
一	顺化
二	岷港
三	波来古
四	藩切
五	边和
六	美萩
七	芹苴
每方将指定一个由十六人组成的军事代表团，以便在地区联合军事委员会中代表自己。由每方指定的首席军官应成为一名从中校到大校级的军官或相当于从中校到大校级的军官。	
（丙）在越南南方的以下每个地方设立一个联合军事小组：	
第一地区	广治
	美拜
第二地区	会安
	三岐
	朱莱
第三地区	昆嵩
	厚本
	符吉
	绥安
	邦美蜀
第四地区	大叻

保	禄
藩	朗
第五地区	
安	禄
春	禄
边	葛
古	芝
新	安
第六地区	
木	化
翁	宗
第七地区	
知	尊
永	隆
渭	清
庆	兴
管	隆

## 第十二条

（甲）根据协定第十七条规定，越南南方的两方立即指派代表组成两方联合军事委员会，在停火开始生效二十四小时之后，被指定参加两方联合军事委员会的越南南方两方的代表团应在西贡会晤，以便尽快地商定两方联合军事委员会的组织和活动以及旨在保证在越南南方实施停火和维持和平的措施和组织。

（乙）从停火开始生效到两方联合军事委员会能够活动的时候，各级四方联合军事委员会中的越南南方两方的两个代表团，除了执行四方联合军事委员会中的代表团的任务之外，应同时执行各级两方联合军事委员会的任务。

（丙）如果到四方联合军事委员会根据协定第十六条结束活动时，还没有就两方联合军事委员会的组织问题达成协议，在各级四方联合军事委员会中工作的越南南方两方的代表团，应作为一个临时两方联合

军事委员会继续暂时在一起工作并执行各级两方联合军事委员会的任务，直到两方联合军事委员会能够开始活动。

## 第十三条

各联合军事委员会执行一致的原则，不设主席，委员会的会议将根据任何代表的要求而召开。各联合军事委员会应采取适于各委员会有效地履行其职能和责任的工程程序。

## 第十四条

各联合军事委员会和国际监察和监督委员会在执行任务的时候，应密切合作和互相帮助。每个联合军事委员会应把协定中该联合军事委员会负责执行并属于国际委员会的职权范围内的条款的执行情况通报国际委员会。每个联合军事委员会可以要求国际委员会进行具体的观察活动。

## 第十五条

四方中央联合军事委员会在停火生效二十四小时后才开始活动。各地区联合军事委员会在停火生效四十八小时后开始活动。驻在本议定书第十一条（丙）款中所列举的地点的各联合军事小组将最迟在停火生效后十五天内开始活动。越南南方两方的代表团应按照本议定书第十二条的规定同时开始执行两方联合军事委员会的任务。

## 第十六条

（甲）各方应为各级联合军事委员会执行它们的任务提供一切充分的保卫和必要的协助与合作。

（乙）各联合军事委员会及其人员在执行任务时，应享有与外交使团和外交人员同等的优待和豁免权。

（丙）各联合军事委员会的人员可以携带手枪和佩带由每个中央联合军事委员会规定的标记。每方的人员在执行保卫机关、住宅或设备的任务时，可以允许携带每个中央联合军事委员会规定的其他小型个人武器。

## 第十七条

（甲）四方联合军事委员会和两方联合军事委员会中的每方代表团拥有自己的机关、通讯设备、后勤和交通工具，必要时包括飞机。

（乙）每方应在其控制地区为各级四方联合军事委员会和两方联合军事委员会提供适宜的办公地方、住房和便利。

（丙）各方应以出借、出租和赠送的形式尽力向四方联合军事委员会和两方联合军事委员会提供共同活动的工具，包括通讯、补给和运输设备，必要时包括飞机。各联合军事委员会可以通过任何途径购买各方不能提供的必要的工具、设备和雇佣必要的协助工作的人员。这些工具和设备应属于各联合军事委员会所有和使用。

（丁）在各联合军事委员会结束活动时，上述共同的工具和设备将交还给各方。

## 第十八条

四方联合军事委员会的共同经费应由四方平均负担，越南南方两方的联合军事委员会的共同经费应由两方平均负担。

## 第十九条

关于在越南结束战争、恢复和平的巴黎协定有关在越南南方实现停火和联合军事委员会的议定书，在越南民主共和国政府外交部长和美利坚合众国政府国务卿签署本文件，并在越南民主共和国政府外交部长、越南南方共和临时革命政府外交部长、美利坚合众国政府国务卿和越南共和政府外交部长签署一项内容相同的文件后生效。所有有关各方应彻底执行本议定书。

一九七三年一月二十七日以越南文和英文订于巴黎。越南语文本和英文文本均为正式文本，并具有同等效力。

越南民主共和国政府代表	外交部长
美利坚合众国政府代表	国务卿

将由参加关于越南问题的巴黎会议各方签署的

“关于在越南结束战争、恢复和平的协定有关在越南南方

实现停火和联合军事委员会的议定书”的文本

新华社河内一九七三年一月二十五日电 据越南通讯社报道，黎德寿特别顾问和亨利·基辛格博士于一九七三年一月二十三日在巴黎还草签了将由参加关于越南问题的巴黎会议各方签署的“关于在越南结束战争、恢复和平的协定有关在越南南方实现停火和联合军事委员会的议定书”的文本。这个议定书的文本的第一条至第十八条的内容，与黎德寿特别顾问代表越南民主共和国、亨利·基辛格博士代表美国草签的同样名称的议定书的文本完全相同，只有序言部分和第十九条的内容有所不同。这个议定书文本的序言部分和第十九条的内容如下：

## 序言部分

参加关于越南问题的巴黎会议的各方，  
为履行今天签订的关于在越南结束战争、恢复和平的协定第二条第一段、第三条、第五条、第六条、



新华社一九七三年一月二十六日讯  
柬埔寨国家元首、柬埔寨民族统一阵线主席诺罗敦·西哈努克亲王，一月二十六日在北京发表第四十号告高棉同胞书，全文如下：  
尊敬的王后陛下，  
尊敬的倡们们，  
亲爱的同胞们：

一九七二年底，我国人民恰如其分地称为美国国家“走狗”的大美国佬诺敦，命令他的走狗“柬埔寨部长”金烈召集高棉记者和国际大报刊的通讯记者，通报在过去一年里“高棉共和国”所取得的“辉煌成就”的“出色总结”。金烈挺着胸脯拉开嗓门大言不惭地说，他的“高棉共和国”一九七二年“在军事、政治、经济、社会各个方面和各个部门都取得了辉煌的、无与伦比的成就”。

金边美国佬招摇撞骗的“共和国”的实际情况完全是另外一回事：它打破了世界上卑鄙、腐败、无能、溃败、灾难和耻辱的所有纪录。

诺敦“宣传机构”的“本事”就在于它枉费心地企图让你们相信“黑的”是“洁白的”，而“白的”是“漆黑的”，同时还在于不让你们了解国际性大报刊揭露的“朗诺共和”政权骇人听闻的弊病和失败。

在金边，诺敦的电台和报刊甚至向你们提供“它们”的国家军事行动的准确消息。它们每天向你们宣布“共和国军队”取得了“巨大的胜利”，而实际上都是遭到了可耻的惨败。幸亏给你们留下了收听“美国之音”这一消息“来源”真是命运的不幸。正是诺敦分子的老板、帝国主义的电台戳穿了自己“走狗”的欺骗宣传！

根据你们长期以来所表示的愿望，我在下面向你们介绍一些国际报刊对我国的真实形势所提供的证明材料，这些材料特别对金边肮脏“共和国”作了悲惨的、灾难性的、可鄙的总结。这一总结是由于由美国、澳大利亚、英国、法国、即金边美国集团本身投毒的所谓“自由世界”的最大的报刊和通讯社所作出的，因此更加是千真万确的。

首先，请听听美国大通讯社美联社驻金边记者李·鲁达克维奇的声音，他厌烦地听了“走狗”金烈可笑的吹嘘之后，作了如下的报道以恢复事实真相：

一九七二年十二月三十日美联社记者李·鲁达克维奇报道：

“上星期，在一篇充满超乎寻常的官方的乐观精神和愚勇的声明中，(朗诺集团的)柬埔寨新闻部长金烈告诉新闻记者说，他的国家‘不再面临军事威胁’。……这位部长所没有说的是，……高棉游击队仍然控制着达四分三之的乡村。……在过去的一年里，对(朗诺集团的)柬埔寨的军事威胁只可能是增加了。……高棉共产党人(指柬埔寨民族解放人民武装力量——西哈努克)已经扩大为一支大约一万五千人强大的力量，训练和装备都很好。……(朗诺)政府自称拥有一支……二十二万人的军队。但是据专家们说，只有大约三万士兵在乡村作战。其余的留在城市里。在叛乱部队中，半数左右担任作战任务，其余提供后勤支援，但是后勤部队也随时准备协助作战。各省的局势固然变化不定，就连严密设防的首都也不能免遭攻击。在过去的几年里，共产党人经常令人吃惊地用火箭袭击这个城市郊区的(朗诺集团的)阵地。他们的工兵在十月份一次血腥的战斗中，突破首都的外国防御工事和松弛的内层安全设施，杀伤约二百人。……仅在秋冬季节的几个星期，他们曾试图袭击美国代办托马斯·欧·德恩斯，击毁或击沉了停在金边港内的四艘外国货轮，并且从仅相隔几公里的郊区以外的地方用火箭射击军事建筑物和(朗诺)政府的办公楼。”

现在，请你们看看其它“有说服力的”证明材料，我按时间顺序将它们编排起来，这是一九七二年十一月、十二月到一九七三年一月间这段时期的材料。

纽约时报新闻社发表的西德尼·H·香伯格的文章，题为《(苦难的柬埔寨)》，书末如下：“金边……将军们的车子驾驶着阿尔发·罗姆奥和古加牌的小汽车。人们知道亲王把军火和药品交给敌人。人们可以看到其他政府官员把自动步枪和军装交给商，然后富商们又转交给另一。低薪的上级们……把他们部队的薪饷揣进自己腰包，在首都修建起豪华的别墅，然后以每月七百(美)元的租金出租给美国人。在天秤的另一端，几十万柬埔寨(公民)……买不起够吃的大米，因为米价飞涨……(朗诺集团的)官员们用美国人运来的经济物资进行投机倒把。……这就是柬埔寨(共和国)在经济经历了两年半的战争之后的悲惨面貌——它过去是开阔的绿色沃野，如今却成了由人岛组成的国家，人们挤缩在仍然由政府控制的孤立的城镇里，等待着把他们围困起来的共产党军队的一次下次囚禁或狙击进攻。……敌人……已经控制了全国至少四分三的地方。……只有西部主要公路沿线的较大城镇还在(朗诺集团的共和国)政府手里，其中绝大部分也只能从首都乘飞机去，因为共产党不断地切断公路。……贪污，尤其是贪污军饷以及把食物和军需品交给……敌人，为此这里的外国外交官和其他独立的观察家所普遍证实。一位西方的外交官提到和共产党人做买卖的情况说……‘这好比是在二次世界大战中英国内阁大臣把“喷火式”飞机卖给德国人一样。……’”

一九七二年十二月一日的澳大利亚《时代报》登载了迈克尔·里查森从金边发到的文章，题为《对柬埔寨(共和国)的战争经济遭到麻烦：据怀疑存在大规模贪污，全部援助到哪里去了？》他写道：‘遭受战争灾害的柬埔寨(共和国)经济估计可取五百万美元救济金的澳大利亚等八个国家，正计划采取进一步的监督措施，以防止被怀疑存在的贪污。在此地，在堪培拉和在美国，对于特别进口计划都提出了严厉的批评。有许多迹象证明存在贪污，涉及到该计划出提供的价值数万——可能是数十万美金的货物。也有人批评说，该计划津贴了大量非必要品或者奢侈品的进口，例如高价的罐头食品、摩托车、私人汽车的零件和大量啤酒、葡萄酒、烈性酒和矿泉水。……在一九七〇年三月前国家元首(诺罗敦·西哈努克亲王)被推翻后……柬埔寨经济陷入军事开支激增和由于生产停顿和交通破坏而收入减少的局面。其结果到一九七一年年中，各种商品普遍缺乏，物价和生活费急剧上升，黑市猖獗，并出现了动乱和人民对(共和国)政府强烈不满的不祥前景。……基本上支持该项计划的人，承认它有内在的弱点和被滥用的可能性。但他们……说，该计划帮助恢复了企业信心和回收了为弥补巨额预算亏空而印发的过多的当地纸币。……(存在着一种)臭名昭著的进口许可证制度，它使一系列商业部部长和官员能够退职去过优裕的退休生活。……有关进口贪污的迹象主要在于，在该项计划下订购了大量得出奇的蒜、洋葱、鱼钩、拉链、洗衣粉、发梳等东西。……一位评论员说，“二千鱼钩和好多吨蒜，是远远超过估计为七百万人口的需要的”(在诺敦‘共和国’控制下只有二百万人口——西哈努克)对于可疑的进口物品，我无法获知确切的数量和价值，但有一位消息灵通人士说，它们可能要值约十万美元的外汇。这里的分析是，这种货物或者是虚报进口或者是发票多开，以便在柬埔寨(共和国)和中间走私或参与骗局的人可以从中捞一笔钱。”……

一九七二年十二月十三日的《世界报》报道：“金边面临暴怒的危险——诺敦元帅的政变逐渐失去对国家居民的信任。……解放武装力量控制着百分之八十五的领土。……军事形势最显著的特点是诺敦元帅军队的地盘不断缩小。……所有的报告都指出，六个月内，“红色高棉分子”和“解放了的高棉”(西哈努克分子)(即柬埔寨民族解放人民武装力量——西哈努克)增加了实力和人数……他们的武器很好，他们得到中国人并间接地得到美国人的装备。在金边人们不断谈论(诺敦的)政府军官或南越人把储存的武器转卖给付钱‘最多的买主’的事件。……不仅解放武装力量的军事力量得到增强，而且金边控制地区的居民不断逃亡。(居民们是明确的：‘在进攻朗诺阵地的战斗中——西哈努克’)只有包着红头巾的高棉人……但直到那时人们还不能讲他们是“越共”和北越侵略者”。……几个月来，(朗诺)政府再也不敢去过去那样大肆宣传他们的名单。根据柬埔寨王国民族团结政府出版物的说法，难民大部分已返回‘被绥靖’的省份。在乌栋、五号公路和德罗达格罗，我所能收集到的见证都是一致的：‘我们不是逃避共党，而是逃避轰炸’。在军事方面和政治方面，一九七二年对于金边政权来说都是灾难性的一年。象征文组一样，朗诺元帅既无能也无力无时间扭转局面。……金边政权是由华盛顿和西贡一手扶植起来的，它全靠其保护者输血打气才得以苟延残喘。我问一名中尉，他觉得韩通哈先生怎么样。他回答我说：‘不承认！’‘去年十月十五日以前他们是你们的总理’。‘噢，是的’。‘有多少柬埔寨人和这位中尉一样呢？’西哈努克亲王的名字对于柬埔寨人来说仍然是促进团结的力量，是民族一致的象征。在德罗达格罗，解放武装力量在撤退时曾在一堵墙上醒目地留下了一张亲王的像。……政府军的士兵们看这张像，但谁也没有去把它拿掉。……(朗诺方面的)柬埔寨人完全明白，他们手里没有任何特效药。”上文是由菲利普·蓬斯署名的。

一九七二年十二月十四日，路透社记者约翰·帕斯尔称：“即使北越和美国完全停止它们的军事行动，枪炮声在柬埔寨永远停止的希望也很小。……(朗诺集团的)官员们担心美国目前加紧运来的武器也许是每年两亿美元(援计)计划中的最后一批。停火将意味着美国空军结束其在柬埔寨上空的广泛活动(去年这种袭击达一万七千架次)，而当地陆军大依靠这种空运。……美共领导上月在上一战略会议上决定，用九十天时间集中力量切断对首都生命攸关的交通线。自那时以后，主要公路不断遭到袭击。最近……金边机场被火箭袭击，……停在首都海港的四艘船被破坏，其中两艘被炸沉。大米歉收使局势更加恶化。……整个一九七三年将需要进口粮食供二百万柬埔寨人吃饭。因此，当全世界都在谈论印度支那的和平时，(朗诺集团的)柬埔寨继续面临着严重的军事、政治和经济问题。”

法新社一九七二年十二月十四日电：“……包括《独立高棉报》在内的好几个日报所登载的谣传特别谈到(朗诺)政府内部几个最重要的人物，总理诺敦和国家的兄弟军官将军之间的摩擦。……据《独立高棉报》称，韩通哈先生由于受到一位他不愿指名的人的压力的压力和干涉，似乎曾经想辞职不干。然而共和国总统似乎没有接受这一辞职。”

一九七二年十二月二十七日，合众国际社记者西尔韦纳·福阿报道：“新闻部长金烈说，军需账簿表明，(共和国)武装部队约有三十万人……平均每人每月领二十美元的军饷。但是，他说，(朗诺集团的)政府估计实际服役的人只有二十二万。……美国军官说，(实际数字)更接近于五十万。……大家都说……(朗诺集团的)指挥官给‘幽灵兵’发饷，而把这些军需装到自己的口袋里。有时，在发饷日临时雇人代替那些幽灵兵士兵站岗。……一个月前，有一位中校被控贪污了军饷发给一千四百四十四名‘鬼兵’

## 柬埔寨国家元首诺罗敦·西哈努克亲王

# 发表第四十号告高棉同胞书

十五万美。……据军内消息灵通人士称，贪污的指挥官只要要求手下的在领袖时“会敬礼”就行了。”

美联社纽约一九七二年十二月二十九日消息：“星期五美国报刊社论摘要：(纽约时报)说，……正当全力进行对北越的空中袭击时，美国人民又厌恶地看到在整个印度支那继续投入大量的生命、金钱和国家荣誉的投资，给他们带来了什么。美国支持的柬埔寨(共和国)政府承认，由于军队指挥官的贪污和其它“不法行为”，政府给十万人之多的有名无实的士兵发了饷。为这支幽灵军队侵吞的资金几乎全部来自尼克松总统曾称之为‘大概是自我有生以来美国对外援助中一笔最好的投资’的三亿美元的美国援助计划。……”

路透社记者约翰·帕斯尔一九七二年十二月三十日报道：“……在公开场合，(朗诺集团的)政府重申它对自一九七〇年三月政变对行动爆发以来一直大量资助金边部队的美国表示信任。……但私下，许多(朗诺集团的)柬埔寨人表示了严重的疑虑。……看来美国人不大会再继续提供一年两亿美元的军事援助。……即使他枪声停息以后，过去一段时间这块青葱和悠闲的国土所有的宁静，看来也已为事态发展的逻辑所驱走而不再复返。在过去的二年中，军事和经济局势进一步恶化。(在朗诺集团的共和国里)柬埔寨人民和穷途末路的金边(朗诺集团)政府遇到了新的困难。这个国家的金边众多的东南角已于去年四月间被占领。……柬埔寨南部的一些地方也已丢失。更令人担心的是当地游击队人数的增长。……他们的)团队近几个月来把战俘带回金边门口，打击了供应这个城市的公路和水路运输，或对首都郊区发射火箭和进行袭击。由于最近大米歉收，对交通要道的威胁特别危险。官方估计，年收成是战前水平的一分三之一。……赤裸裸的统计数字勾划出农村的一副悲惨景象，在一九七二年，……失去了他们的最后机会……”

路透社一九七三年一月二日金边电：“(出现了)(朗诺集团的)士兵和穿军衣的平民越来越多的武装抢劫和勒索事件。”

法新社一九七三年一月二日电，洛朗·谢瓦利埃的文章《年终总结》写道：“……对在金边掌权的政府来说……总结远不是对它有利的。……公众舆论处于厌倦和不关心政治的状态。……一九七二年二月、三月间的内阁危机把(朗诺、施里玛达、英丹)三人间的分歧暴露在天光化日之下。……作为排斥(施里玛达、英丹)这两个政治人物的必然结果……国家元首的弟弟朗诺将军丧失了负责岗位。这位弟弟在一九七〇年三月十八日还是一个普通的上尉，他追随他的哥哥，在军政各界扩张了自己的影响，十月份他进入了新政府并迅速成为政府里的关键人物。然而金边政府的这些内部纠纷对国内形势的发展，特别是在军事方面，是没有影响的。……(朗诺的)军队……不得不放弃了一切恢复失地的规模行动。在湄公河东岸公路上的(朗诺)政府军差不多已全部被消灭。……除了柴桢市，共产党部队已占领整个‘鸚鵡嘴’地区，同时它们沿来越边境，从巴沙河到暹罗湾，拥有牢固的据点。……解放武装力量——红色高棉分子，解放了的高棉(或西哈努克分子)(即柬埔寨民族解放人民武装力量——西哈努克)——现在已得到相对的安定，并得以巩固它在国内其它地区的阵地。……金边政权已不得不承认解放武装力量的存在。(朗诺分子之)高棉官方估计已有三万人，而可能有这数字的两倍(实际上柬埔寨民族解放人民武装力量的精锐部队目前有一万二千人——西哈努克)这支武装力量控制着柬埔寨所有人口稀少的地带。同时它还在柬埔寨一些军事地区，在湄公河平原，新近还在柬埔寨的米仓马德望地区扎下根并且往往很活跃。最后，甚至在位于金边地区的一些小村庄里也有它的影响。(朗诺分子之)高棉政府今年更没有办法解决严重的经济问题。……总预算三百六十亿瑞尔——一亿九千万美元——中预算赤字达三百亿瑞尔，(朗诺分子之)国家继续依靠美援苟延残喘。”

这就是美国和它向世界大报刊对朗诺“共和国”不容争辩的判决，它自由向全世界披露，这个“共和国”是世界上反民族、反人民政权中最肮脏、最腐朽、最无能、最可耻的政权。相反，这些报刊情不自禁地对他们视为自己营生“敌人”的柬埔寨民族统一阵线、柬埔寨王国民族团结政府和柬埔寨民族解放人民武装力量大加赞扬。这些报刊一致承认柬埔寨民族统一阵线、柬埔寨王国民族团结政府和柬埔寨民族解放人民武装力量已深得人心和极其强大，并在各个方面都胜过垂死的金边“共和国”。

这个“共和国”怎么能长期生存下去呢？正如美国和自由世界报刊所指出的，这个“共和国”仅靠着美国“竭尽全力”的保护和支持才得以苟延残喘，它目前的预算是三百六十亿瑞尔，而赤字却达三百亿瑞尔，尽管每年得到三亿多美元的救济，赤字还是如此严重。

在西哈努克时代，我国的预算每年仅六十亿瑞尔，我们的柬埔寨当时没有任何美援，却享受着和平、独立、领土完整并在国家建设的各个方面取得进步。

这个极端反动的朗诺“共和国”怎么能长期生存下去呢？甚至极其反动的“朗诺派”又何尝不对这个“共和国”作了如下的评价：

法新社一九七二年十一月十九日电：“柬埔寨《青年公报》在星期日登了一篇谈论和平问题的文章……文章写道……‘我们失去了和平，因为我们听说红色高棉运动组织起来……解放了的高棉人(即柬埔寨民族统一阵线——西哈努克)已创建了一个独立于越南人的强大组织，并得到他们自己武装力量(即柬埔寨民族解放人民武装力量——西哈努克)的支持，目前这一运动已经编出了一套行政机构……’。该报接着写道，‘如果我们能用武力打败红色高棉分子，或者相反地他们战胜我们，和平就可能到来。……’至于高棉问题寻找和平解决的办法，该报并不认为红色高棉分子会接受同政府进行谈判：‘他们同我们的思想意识不一样，此外他们太愚蠢了。只有排除了权欲，杜绝了贪污，谈判或谈成才有可能。’总之，该报对(朗诺共和制的)柬埔寨暗淡的命运感到害怕……’。

一九七二年十二月十一日和十二日的《世界报》报道：“……十一月十一日，《青年公报》刊登了……高等师范学院汤·达拉先生的一篇有趣的文章……汤·达拉先生写道……‘红色高棉分子会归来从不停止过号召他们投降的(共和)政府吗？这种投降不过是梦想。我们已经知道，红色高棉分子是因为反对贪污和社会的不公正现象而进入丛林的。……我们无法指责红色高棉分子投靠外国。他们放弃了自己的社会地位、财产、妻子和孩子。这一事实充分证明了自己的善意和对祖国的热爱。……相反，那些酷爱别墅、漂亮的汽车、钻石和黄金并进行盗窃的人肯定是羡慕投靠外国了。我们这样讲是为了让(朗诺)政府经常照照镜子，想想为什么……红色高棉分子拒绝同它合作’。”

任何评论都是多余的，特别是因为这是反共的法西斯青年，而不是所谓“左派”青年作出的评价。

另外，金边反共的法西斯“朗诺派”报刊也不得不谴责自己的政权、自己的“共和国”和自己的“菩萨”、朗诺。

气得发疯的朗诺最近永久地封闭了十八家“朗诺派”的日报。下述新闻电讯对此提供了证明：

法新社一九七二年十二月二十六日电：“(朗诺集团的)高棉政府迫使另外四家日报停刊……这是永久停刊，有关的报纸将不能再复刊。”

美联社一九七二年十二月二十六日电：“新闻部在星期二所采取的行动把最近迫令停刊的金边日报的数目增加到了十四家。”

路透社一九七二年十二月二十七日报道：“今天又有四家柬埔寨报纸因刊登了被认为危害国家安全的文章而被封闭了。……这些报纸是《高棉论坛报》、《每日新闻》、《观察报》(该报批评了朗诺集团的政府)和《革命报》(该报对朗诺总统本人进行了批评)。”

“朗诺派”的工人们今天也开始罢工，反对“朗诺”政府。

路透社一九七三年一月四日电：“罢工工人劫掠了一家政府经营的酒店，把当地出产的松子酒、威士忌和特加降价出售给过路人。……这次罢工是在金边产业工人中掀起一阵劳动的浪潮后发生的，它今天仍在继续。产业工人要求大幅度提高工资，以应付战时生活费用的上涨。”

在“国外”方面，一些坚决亲美并反对印度支那人民的国家，如澳大利亚，也开始进行反对朗诺的罢工，从此拒绝向令人厌恶的金边“共和国”提供军事援助。

路透社记者约翰·帕斯尔一九七二年十二月二十八日金边电：“……本月初当选的高夫·惠特拉姆总理的新工党政府宣布将结束其每年用二百万澳元训练柬埔寨(朗诺集团)军官和部队的计划。这里的一位澳大利亚大使馆发言人说，澳大利亚提供的一批六十万澳元的军援供应，主要是吉普车，也将停止。”

路透社金边一九七三年一月三日电：“新的澳大利亚工党政府断绝(朗诺集团的)柬埔寨提供军事援助的决定已经生效。……两架澳大利亚Dc-3式飞机，原定在星期五交给柬埔寨(朗诺集团的)政府，由于新政策的结果已给扣留澳大利亚。”

亲爱的同胞们，正如你们所看到的那样，令人极其厌恶的垂死的朗诺“共和国”在一九七三年这新的一年中比以往任何时候都更加孤立并遭到所有人的唾弃。只有殖民主义者、顽固好战的、凶恶的理查德·尼克松还不“抛弃”它。

但是，卑鄙的朗诺分子知道，即使尼克松在不久的将来也将“抛弃”他们。英国大通讯社路透社的下述电讯记录了这个英国金边绝望的喊叫，他不知道羞耻在金边堂堂的记者招待会上乞求主子尼克松不要抛弃他的“共和国”。

路透社记者约翰·帕斯尔一九七二年十二月二十日电：“……新闻部长金烈……表示，(朗诺集团的)柬埔寨尊重依靠美国不要离开他的国家。……”

这是一篇无耻而又极其明确的供词，它供认所谓“高棉共和国”完全依附于美利坚合众国，是美国一手制造的！

另外，朗诺分子最“重要”的报纸《大吴哥报》最近也无耻供认，为了换取“山姆大叔”的“慷慨援助”，它的肮脏“共和国”不得不同意让无数的高棉男女公民去送死，让其主子的飞机大肆摧毁城市、乡村、居民财产、学校、医院、公路等等……高棉国家已失去了一切。只是美国在东南亚的其它走狗狗在高棉人的脖子上发了横财！

(下转第六版)

# 阿尔巴尼亚举行科学院大会第一次会议

霍查同志和谢胡同志等党政领导人出席

新华社地拉那一九七三年一月二十六日电 据阿尔巴尼亚通讯社报道，阿尔巴尼亚科学院大会第一次会议一月二十五日在地拉那举行。

阿尔巴尼亚人民的伟大领袖恩维尔·霍查同志和党政其他领导人穆罕默德·谢胡同志等出席了会议。

出席会议的还有阿尔巴尼亚科学院院士和科学院通讯院士，社会主义劳动英雄，先进工作者，科学、教育、文化艺术工作者，

各区的党政代表和群众组织的代表等。

艾·察伊伊教授在会上致开幕词。随后会议一致通过由阿·布达等九名教授组成科学院大会主席团。会议还选举了阿·布达教授为科学院院长，科·波帕和彼·拉多维茨卡为副院长，贝·德迪雅为科学院科学秘书。

阿尔巴尼亚劳动党中央政治局委员、中央书记希·卡博同志代表党中央、部长会议和恩维尔·霍查同志向大会致贺词。最后由

阿·布达教授宣布大会闭幕。

会后，劳动党中央第一书记恩维尔·霍查同志会见了科学院大会主席团成员和科学院士、通讯院士，并同他们进行了十分亲切的谈话。

霍查同志对科学家们取得的科学成就表示祝贺，并且鼓励他们进一步开展创造性的研究工作，以便在较短的时间内取得更多和更好的成就，使阿尔巴尼亚的新的科学不断前进。

## 意大利罗马十万人举行反法西斯示威

抗议新法西斯党举行所谓第十次全国代表大会

新华社罗马电 意大利人民群众约十万人一月十八日下午在罗马举行大示威，抗议新法西斯党“意大利社会运动”这一天在意大利首都开始举行的所谓第十次全国代表大会。

参加示威的有工人、

学生、职员和各阶层群众。终身参议员彼特罗·南尼及其他一些反法西斯老战士也参加了示威。

示威者在第二次世界大战期间意大利第一批反法西斯战士牺牲的地方示威。接着，游行队伍举着成千面红旗和标

语牌向前迈进，标语牌上写道：“罗马反法西斯战士纪念在圣保罗牺牲的烈士！”“团结起来，战胜法西斯主义！”“不要法西斯主义！”

同一天，在波伦亚、威尼斯及其他城市，也举行了反法西斯示威。

## 西班牙数千造船工人和煤矿工人罢工

首都马德里和一些省会的教师罢教要求增加工资

新华社一九七三年一月二十六日讯 马德里消息：西班牙一些地方的数千名造船工人、煤矿工人和教师一月二十五日罢工和罢教，要求增加工资。

在埃尔费罗尔的阿斯纳塔造船厂，持续不断的工人运动最近又高涨起来了。二十五日，大约三千名工人举行了十天内的第二次罢工，要求增加工资。

同一天，在阿斯图里亚斯省，二千

六百名煤矿工人在坑道塌方砸死两名工人的事件发生后举行罢工，抗议当局不顾工人安全。

在首都马德里和一些省会里，教师们这一天也举行罢教，抗议西班牙教育部公布的有关教师工资和奖金的新计划。他们表示，如果政府不修改这种计划，在二月份上半月就可能举行为期一周的大规模罢教。

起来。这就是造成很多美国工业部门越来越无力在

世界市场甚至在国内外市场上竞争的主要原因。”文章说：“日益无力竞争的进一步后果是，一些关键性的美国工业部门在世界市场上也正在失去它们的阵地。例如，美国的机床工业直到几年前还在这个世界上第一位，建立在研究和设计等新技术基础上的技术优势也正在消失。”

## 柬埔寨国家元首西哈努克亲王发表第四十号告高棉同胞书

(上接第五版)

路透社一九七三年一月八日电：“……(共和制的)柬埔寨最畅销的日报今天说，在印度支那战争中(明诺集团的)国家付出了血的代价而其他亚洲国家却赚了钱。高棉文的《大吴哥报》在一篇社论中说：‘谁也不否认必须感谢美国人的慷慨援助。但是应该记住，在这场战争中(共和制的)柬埔寨承受的负担仅次于南越，而这对于自由世界是有利的。我们所付出的代价是鲜血，我们的家园被摧毁，我们的亲人牺牲，我们的学校、医院和道路被破坏。’这家报纸又说：‘最大的获利者是泰国、新加坡、香港、台湾和日本。’

人们无法更清楚地描绘朗诺及其匪帮的十恶不赦、无法饶恕的罪行，他们为了换取美元，蓄意把高棉人民置于死地，使其陷于高棉有史以来最大的贫困、痛苦和灾难之中。

生活在朗诺肮脏“共和国”中的同胞们！你们并没有忘记，我——你们的亲王父亲从一九六三年以来一直对你们说过的话：美国帝国主义不是毫无所图地白给东西，我们高棉人确实是贫穷的，但是，拒绝了美国用心不良的“援助”，我们曾一直保持和平和独立。如果我们要求“美援”重返我国，那么就象南越和老挝一样，就象南越人民和老挝人民一样，在美国进行的反对我们地区各国人民的新殖民主义战争中，我们的国家将作出极为惨痛的牺牲，我国人民将无休止地进行大规模的互相残杀。朗诺当然没有听取我的毫无私心和纯属爱国的警告，因为他曾想实现其星相学家的预言，成为“柬埔寨真正的君主”。很遗憾，许

# 非洲人民提高警惕加强团结坚持反帝反殖斗争

一些非洲国家领导人谴责帝国主义杀害卡布拉尔

新华社一九七三年一月二十六日讯 一些非洲国家领导人愤怒谴责帝国主义、殖民主义杀害几内亚和佛得角非洲独立党总书记卡布拉尔，表示坚决支持几内亚(比绍)和佛得角群岛人民争取解放的斗争。

阿尔及利亚革命委员会主席布迈丁一月二十二日在打给几内亚总统塞古·杜尔的电报中说：“葡萄牙殖民主义杀害革命领导人，证明了它的政策的破产，证明了它无力摧毁几内亚(比绍)和佛得角群岛、莫桑比克和安哥拉人民争取解放的意志。”布迈丁主席说，杀害卡布拉尔“这一卑鄙的行径，唤起非洲各国人民在反帝反殖斗争中要提高警惕和加强团结”。

布迈丁主席在同一天还打电报给几内亚和佛得角非洲独立党领导人说：“我坚信，英勇的几内亚(比绍)和佛得角群岛人民尽管感到悲痛，但是他们必将继续斗争下去，直到取得彻底的胜利。”

毛里塔尼亚总统达赫一二月二十一日在给几内亚总统塞古·杜尔的电报中，谴责杀害卡布拉尔的罪行，指出：“这个莫大的罪行决不会推迟几内亚(比绍)和佛得角群岛争取独立的英勇的正义斗争的胜利；也不会推迟仍处在国外统治下的非洲其他地区争取解放的英勇的正义斗争的胜利。”

达达赫总统在同一天还打电报给几内亚和佛得角非洲独立党领导人，表示坚定不移地全力支持几内亚(比绍)和佛得角群岛人民的斗争。

塞拉勒窝内总统史蒂文斯和前往塞拉勒窝内访问的冈比亚总统贾瓦拉一月二十二日在塞拉勒窝内首都弗里敦发表一项联合声明。在这篇声明里提到，尽管卡布拉尔遭到了暗杀，“但是，解放斗争并没有被削弱和被扼杀，而是在继续进行。”声明表示要加倍努力促使整个非洲获得自由和独立。

布隆迪总统米孔贝罗一月二十四日在打给几内亚总统塞古·杜尔的电报中说：“向非洲背上捅的这一刀，表明了葡萄牙殖民主义由于无法阻挡几内亚(比绍)人民为争取独立和完整的主权的胜利前进而感到万分惊慌。”米孔贝罗总统表示布隆迪人民全力支持几内亚(比绍)人民和军队为反对葡萄牙殖民主义的统治和剥削所进行的胜利斗争。

加纳国家元首、教国委员会主席阿昌德在打给几内亚总统塞古·杜尔的电报中说：“无论暗杀，还是威胁，都阻挡不了我们把所有殖民主义者和帝国主义者赶出非洲的既定目标。”他说：“殖民主义者的存在是对我们人民的和平、安全和幸福的一种威胁。”电报表示加纳全力支持几内亚和佛得角非洲独立党的斗争，并“希望他们加紧斗争，把几内亚(比绍)的未解放部分从敌人那里解放出来。”

索马里最高革命委员会主席西阿德一月二十四日在打给几内亚总统塞古·杜尔的电报中指出，虽然卡布拉尔被杀害了，但是正在几内亚(比绍)燃烧的自由火炬永远不会熄灭。

坦桑尼亚第二副总统兼总理卡瓦瓦一月二十四日在一次群众大会上讲话说，卡布拉尔被暗杀了，但这决不能阻止非洲大陆争取解放的努力，卡布拉尔所奋斗的事业一定会加快实现。卡瓦瓦说，坦桑尼亚将继续支持非洲被压迫人民，继续进行斗争，直到所有仍然处于殖民主义奴役下的国家都获得独立。

利比亚革命指挥委员会主席卡扎菲也打电报给几内亚总统塞古·杜尔，对卡布拉尔遇害表示哀悼，并且表示利比亚支持几内亚(比绍)和佛得角群岛人民争取解放的斗争。

## 越南和芬兰建交

新华社河内一九七三年一月二十六日电 据河内报纸报道，越南民主共和国和芬兰共和国一月二十五日发表联合公报，宣布两国政府决定从一九七三年一月二十五日起建立正式外交关系，并在三个月之内互派特命全权大使级外交代表。

## 美国去年外贸逆差创历史最高纪录

美利指出造成逆差的根本原因是，长期的国民经济军事化，使民用工业

技术空虚，无力对外竞争，一些关键性工业在世界市场上失去阵地

新华社一九七三年一月二十六日讯 华盛顿消息：据美国商务部一月二十四日公布的数据，美国一九七二年对外贸易逆差高达六十四亿四千万美元，相当于一九七一年的三倍多，创美国历史上对外贸易逆差最高纪录。

据宣布，尽管一九七二年美国的出口增加了百分之十三，达到四百九十一亿二千万美元，而进口却增加了百分之二十二，达到五百五十五亿六千万美元，以致出现这样巨大的逆差。去年十二月，美国的出口为四十四亿七千万美元，进口为五十亿零三千万美元，逆差五亿六千三百万美元，是去年六月以来逆差最大的一个月，也是美国连续出现对外贸易逆差的第十五个月。

从一八八一年至一九七〇年的八十年间，美国的对外贸易一直处于顺差状态。特别是在第二次世界大战结束后，美国凭借它在战争中膨胀起来的经济力量，夺取了资本主义世界市场的霸权地位。一九四七年美国在资本主义世界出口贸易总额中占了百分之三十二点四。从第二次世界大战结束到一九七〇年的二十五年中，美国对外贸易顺差总额高达九百六十三亿美元。美

别是在一九五六至一九六五年这段期间，美国平均每年对外贸易顺差高达五、六十亿美元。这些年来，美国就是利用大量外贸顺差来弥补其巨额国际收支逆差的。但是，从五十年代后期起，随着美国经济实力相对削弱，西欧、日本经济实力的相对上升，美国在资本主义世界贸易中的霸权地位就逐步衰落。一九六八年至一九七〇年间，美国每年对外贸易顺差下降到平均只有二十二亿美元。到一九七一年，竟出现了二十亿一千四百一十万美元的逆差，成为一八八年以来第一次出现的对外贸易逆差年。这一年，美国在资本主义世界出口贸易总额中的比重下降到只占百分之十四点一，而西欧“共同市场”六国却占资本主义世界出口贸易总额的百分之三十二点三，其中西德一国就占资本主义世界出口贸易总额的百分之十二点五。

日本在资本主义世界出口贸易总额中所占的比重，也从一九四七年的百分之零一点四上升到一九七一年的百分之七点七。从一九六五年开始，美国对日本贸易已由长期来的顺差转为逆差。一九七二年，美对日贸易的逆差竟超过

四十亿美元。同年，美国对西欧的贸易也从过去的长期顺差转为七亿五千万美元的逆差。

尽管从一九七一年开始，美国政府采取了许多措施(其中包括一九七一年十二月把美元贬值)，力图扭转对外贸易恶化的趋势，但是仍然无补于事。一九七二年成了美国对外贸易史上最糟糕的一年。

据美国商务部的预计，在一九七三年，除非日元升值和其它国家在贸易上对美国让步，美国对外贸易仍将有三亿至四十亿美元的逆差。

美国政府把美国对外贸易的恶化归咎于日元贬值过低和西欧“共同市场”的关税和非关税壁垒，特别是在农产品贸易上所采取的贸易政策。因此，美国正在要求日本和西欧“共同市场”在这方面作出让步。然而，美国《基督教科学箴言报》去年十二月三十日刊载的一篇报道就指出：“欧洲的有关对日本要低。欧洲只对百分之十三的工业品征收的关税超过百分之十，而美国对百分之三十三点的工业品征收的关税超过百分之十。”“美国向共同市场(指西欧‘共同市场’)出口的增长一直是很显著的——在一九五八年的价

值是二十八亿美元，到一九七一年增加到了九十亿美元。在整个这一期间内，美国对欧洲一直不断有巨大数额的贸易盈余，平均每年是十七亿美元。”“在过去七年中，美国对欧洲的农产品出口上升百分之四十二，而对世界其他地区的出口只增加百分之二十六。”“美国每年在(对欧洲)农产品贸易方面的盈余价值十三亿美元。”另一方面，美国原来期望在一九七一年十二月“十国集团”华盛顿会议调整主要资本主义国家的货币比价之后，能够收到改善外贸状况的效果，但是结果并不如愿。日元对美元的比价虽然在一九七一年十二月升值了百分之十六点八八，但美国对日本的贸易逆差却从一九七一年的三十二亿美元上升到一九七二年的四十多亿美元。

美国《民族》周刊去年十一月二十日刊登的哥比亚大学工业工程教授西摩·梅尔曼写的《谁需要战争经济》一文中指出，导致美国对外贸易逆差的一个根本因素是美国长期的国民经济军事化。文章写道：“由于把人才、金钱和社会力量集中在军事方面，作为美国经济基础的民用技术被弄得空虚